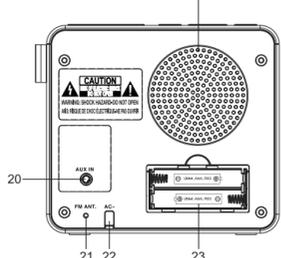
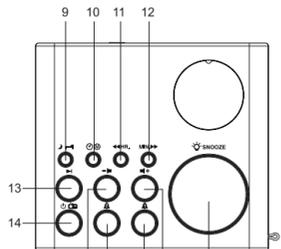
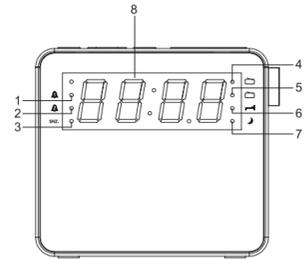




MUSE



- FR** Manuel de l'utilisateur
 - GB** User Manual
 - PT** Manual do Utilizador
 - DE** Benutzerhandbuch
 - ES** Manual de instrucciones
 - IT** Manuale
 - NL** Handleiding
- M-187 CR / M-187 CLG**



- FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
- GB** Read the instructions carefully before operating the unit.
- PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
- DE** Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.
- ES** Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.
- IT** Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.
- NL** Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

- EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**
1. ▲ Indicateur d'alarme 1
 2. ▲ Indicateur d'alarme 2
 3. Indicateur de rappel d'alarme
 4. Indicateur **FM**
 5. Indicateur **MW**
 6. Indicateur de sommeil
 7. Indicateur de sieste
 8. Affichage LED
 9. Sieste
 10. Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
 11. HR. Réglage des heures
 12. MIN. Réglage des minutes
 13. Alarme et mise en mémoire automatique des stations
 14. (U) Veille
 15. (S) Sélection de bande: FM/MW/AUX
 16. (V) Volume descendant
 17. (H) Volume ascendant
 18. Alarme 2
 19. Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
 20. SNOOZE Répétition de l'alarme
 21. Antenne filaire FM
 22. Cordon d'alimentation secteur
 23. Compartiment à piles
 24. Haut-parleur

ALIMENTATION
 Secteur: 230V ~ 50Hz
 Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires

Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 mois.
 1. Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
 2. Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise polarité peut causer des dommages à l'appareil. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL
 En mode veille, appuyez sur (U) pour mettre l'appareil en marche. Maintenez (U) pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

CHOIX DE LA FONCTION
 Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la touche (S) à plusieurs reprises pour choisir la fonction de votre choix: FM, MW ou AUX.

REGLAGE DE L'HEURE
 1. En mode veille, appuyez longuement sur (U) L'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec HR. et les minutes avec MIN.
 2. Appuyez à nouveau sur (U) pour confirmer.
REMARQUE: Si Pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

ÉCOUTE DE LA RADIO
Sélection de bande
 Lorsque l'unité est allumée, appuyez plusieurs fois sur la touche (S) pour sélectionner la bande FM ou MW.

Recherche manuelle
 1. Appuyez sur (U) (S) pour allumer la radio.
 2. Appuyez sur la touche (U) (S) de nouveau pour sélectionner la bande de votre choix.
 3. Réglez le volume par (H) ou (H) + au niveau désiré.
 4. Choisissez votre station souhaitée avec (L) ou (R).

Pour améliorer la réception radio:
FM: Faites l'antenne FM.
MW: Faites pivoter l'appareil horizontalement jusqu'à obtenir la réception optimale.

Recherche automatique
 Appuyez et maintenez pendant quelques secondes (L) ou (R) pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur (L) ou (R).
REMARQUE: Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

Stations prérégées
 Cette unité peut enregistrer 10 stations FM et 10 stations MW.

Mémorisation manuelle
 1. Appuyez plusieurs fois sur la touche (S) pour sélectionner la bande FM ou MW.
 2. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
 3. Appuyez sur (P 01) "P 01" clignote sur l'écran.
 4. Appuyez sur (L) ou (R) pour sélectionner un canal.
 5. Appuyez sur (U) pour mémoriser.
 6. Répétez les étapes 1-5 pour mémoriser d'autres stations.

Mémorisation automatique:
 Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur (H) et l'appareil mémoriser automatiquement les 10 premières station de la bande FM.
 Lorsque vous mémorisez sur une station déjà prérégée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.
Remarque: La même procédure s'applique pour le stockage automatique sous le mode MW.

Écoute des stations prérégées
 Appuyez sur la touche (S) pour sélectionner la bande FM ou MW. Appuyez sur (H) et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.
 Appuyez sur (H) ou (H) + pour ajuster le niveau sonore.

RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE RÉVEIL
 1. En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes (L) l'affichage clignote.
 2. Appuyez sur (L) ou (R) pour sélectionner la source de sonnerie b b ou de radio F .
 3. Appuyez sur (H) et / ou MIN. pour régler l'heure de réveil.
 4. Appuyez sur (L) pour confirmer, l'indicateur d'alarme s'allume.

Remarque:
 - La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton (L).
 - Si vous vous réveillez avec la radio, sélectionnez la station de votre choix, puis maintenez la touche (U) appuyée pour éteindre la radio avant que l'heure de l'alarme n'arrive. Pour la sélection de station, veuillez consulter « ÉCOUTER LA RADIO ».
 - Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique. Si vous vous réveillez avec la radio, n'oubliez pas de vérifier le volume sonore. Appuyez sur (U). Réglez avec (H) ou (H) +. Appuyez à nouveau sur (U).
 - Si vous utilisez le mode sommeil avec un faible niveau sonore, nous vous conseillons d'utiliser la fonction Buzzer pour vous réveiller.

Arrêt de l'alarme
1 - Répétition de l'alarme
 Appuyez sur SNOOZE. L'alarme s'arrête et se déclenche à nouveau 9 minutes plus tard.
2 - Arrêt de l'alarme
 Appuyez sur (U) ou (L). L'alarme se déclenche à nouveau le jour suivant à la même heure.
3 - Annuler l'alarme
 En mode veille, appuyez sur (L) pour annuler l'alarme de façon permanente. L'indicateur d'alarme s'éteint.
Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec la touche (L).

FONCTION SOMMEIL
 Pour s'endormir avec la radio appuyez sur (U) puis sur (L) pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction sommeil, appuyez plusieurs fois sur la touche (L) jusqu'à ce que « OFF » apparaisse sur l'écran ou maintenez (U) appuyé jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.

FONCTION SIESTE
 Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.
 1. En mode Veille, appuyez sur (U) pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.
 2. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur (U) ou (U).
 3. Pour annuler cette fonction, appuyez sur (U) Successivement jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE
 1. Connectez votre source auxiliaire (ex. Lecteur mp3) à la prise **AUX IN** à l'arrière de l'appareil (câble non inclus).
 2. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton (U) pour sélectionner le mode **AUX**. L'écran affichera « RU » pendant quelques secondes et passera à l'heure de l'horloge.
 3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
 4. Réglez le volume au niveau souhaité.
 5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

REGLAGE D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN
 Appuyez sur (U) pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse, ou Ecran éteint.

FICHE TECHNIQUE GÉNÉRALITÉS
 Alimentation: Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W
 Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires
 Radio: FM 87.5-108MHz MW: 522-1620kHz

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
 Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-187 CR/ M-187 CLG" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

PLUS D'INFORMATION
CAUTION ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.
 L'éclair avec le symbole de la fêche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.
 Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.
 La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT
 - Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
 - La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.
 - Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
 - Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
 - Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
 - Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
 - Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
 - Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
 - La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
 - Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefaire-demedesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
 10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



GB DUAL ALARM CLOCK RADIO PLL

- LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS**
1. ▲ Alarm 1 indicator
 2. ▲ Alarm 2 indicator
 3. SNOOZE indicator
 4. FM indicator
 5. MW indicator
 6. Sleep indicator
 7. Nap indicator
 8. LED display
 9. Nap
 10. Setting the clock
 11. HR. Hour setting
 12. MIN. Minute setting
 13. auto scan and preset radio stations
 14. (U) Standby
 15. band selector: FM/MW/AUX
 16. volume down
 17. volume up
 18. alarm 2
 19. alarm 1
 20. Dimmer light intensity of the screen
 21. SNOOZE Interval alarm repetition
 22. AUX IN jack (3.5mm)
 23. FM wire antenna
 24. AC power cord
 25. Battery compartment
 26. Speaker

POWER SUPPLY
 AC: 230V ~ 50Hz
 DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up
 For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.
 1. Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.
 2. Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time. Do not mix different types of batteries or old batteries with new ones.
CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

BACKUP SYSTEM: All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.

TURNING UNIT ON/OFF
 In standby mode, press (U) once to turn on the unit. Press and hold (U) for 2 seconds to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION
 When the unit is ON, press (S) button repeatedly to select the desired function in cycle: FM, MW, AUX.

SETTING THE TIME
 1. In standby mode, press and hold (U) button, the display will flash. Set the time with HR. hour and / or MIN. minutes.
 2. Press (U) again to confirm.
NOTE: If during the adjustment time no key is activated in 5 seconds, the current display will be automatically stored.

LISTENING TO THE RADIO
Band selection
 When the unit on, repeatedly press (S) button to select FM or MW band.

Manual Search
 1. Press (U) (S) once to turn on the radio.
 2. Press (U) (S) button again to select your desired band.
 3. Adjust the volume by (H) or (H) + to the desired level.
 4. Choose your radio station with (L) or (R).

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the FM antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

Automatic search
 Press and hold for few seconds (L) or (R), the automatic search locates strong stations. A station with a weak signal can be set manually by repeatedly pressing (L) or (R).
NOTE: During the search operation, the sound level is automatically muted.

Preset stations
 This unit can store 10 FM and 10 MW stations.

Manual storage
 1. Repeatedly press (S) button to select FM or MW band.
 2. Select a radio station manually or in automatic search.
 3. Press (P 01) "P 01" blinks on the screen.
 4. Press (L) or (R) to select a channel.
 5. Press (U) to save it.
 6. Repeat steps 1-5 to store other stations.

Automatic storage
 In FM mode, press and hold (L) for few seconds and the unit will automatically save the first 10 FM stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.
Note: same procedure applies for MW automatic storage when in MW mode.

Listening to station presets
 Press (U) button to select FM or MW band. Then press (H) and repeat the operation as many times as necessary to select your station.
 Press (H) or (H) + to adjust the sound level.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

1. In standby mode, press and hold for a few seconds (L) the display blinks.
2. Press (L) or (R) to select the source of wake up b b buzzer, or F radio.
3. Press (H) then Press HR. and / or MIN. to set the time of wake up.
4. Press (L) to confirm, the alarm 1 indicator lights up.

Note:
 - Same procedure applies for alarm 2 with (L) button.
 - If you wake up with the radio, select your desired station, then long press (U) button to turn off the radio before the alarm time reaches. For the station selection, please refer to "LISTENING TO RADIO".
 - The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical. If you wake up with the radio, do not forget to check the volume level. Press (U) and (H) or (H) + then press again (U).
 - If you use the sleep mode with low sound level, you should use the buzzer to wake you up.

Stopping the alarm
1 - Alarm repetition
 Press SNOOZE. The alarm stops and will sound again 9 minutes later.
2 - Alarm stop
 Press (U) or (L). The alarm 1 will sound again the next day at the same time.
3 - Alarm Cancellation
 In Standby mode, press (L) to cancel the alarm 1 permanently. The alarm 1 indicator lights off.
Note: Same procedure applies for Alarm2 with (L) button.

SLEEP FUNCTION
 To fall asleep with the radio, Press (U) then (L) to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes of listening. Indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, repeatedly press (L) button until "OFF" display or Long press (U) button until indicator lights off.

NAP FUNCTION
 This function wakes you up after a short period of time. Only the buzzer may be selected.
 1. In standby mode, press (U) to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes for your nap. The indicator lights nap.
 2. To stop the alarm, press (U) or (U).
 3. To cancel the function, press (U) repeatedly until OFF is displayed.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE
 1. Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the back of unit (cable not included).
 2. When the unit is on, press (U) button on unit repeatedly to select **AUX** mode. The display will show "RU" for a few seconds and change to clock time.
 3. Start playback from your auxiliary source.
 4. Adjust the volume to desired level.
 5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

DIMMER
 Press (U) to select the brightness of the screen: high, low or off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
 POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50Hz, 4W consumption
 DC 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM-4 (not provided) for back-up
 RADIO: FM 87.5-108MHz MW: 522-1620kHz

Note: Design and specification are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-187 CR/ M-187 CLG is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

MORE INFORMATION
CAUTION ATTENTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.
 The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.
 The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.
 The Caution mark is located at the back of the device.

IMPORTANT
 - The use of apparatus in moderate climates.
 - The Marking plate is located at the bottom of the device.
 - Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
 - Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
 - Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
 - Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
 - Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
 - Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
 - Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
 - Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée par un objet tel que journaux, nappes, rideaux, etc.
 - Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
 - Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
 - Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
 - La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
 - Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

PRE-PROGRAMAÇÃO DE ESTAÇÕES
 Este aparelho pode guardar até 10 estações FM e 10 estações MW.
Armazenamento manual
 1. Pressione várias vezes o botão (S) para selecionar a banda FM ou MW
 2. Selecciona uma estação manualmente ou com a ajuda da sintonização automática.
 3. Pressione o botão (U) a indicação «P 01» aparece no visor.
 4. Pressione (L) ou (R) para selecionar a estação.
 5. Pressione (U) para armazenar a pré-definição setting.
 6. Volte a executar as operações dos pontos 1 a 5 para memorizar outras estações.

Autômática Preset
 No modo FM, mantenha pressionado o botão (S) por alguns segundos e então o aparelho irá salvar automaticamente as 10 primeiras estações. Quando você armazenar em uma estação que já tenha sido armazenada, a estação anterior será automaticamente substituída pela nova estação.
Observação: o mesmo procedimento se aplica para armazenagem automática no modo MW.

Autômática Preset
 No modo FM, mantenha pressionado o botão (S) por alguns segundos e então o aparelho irá salvar automaticamente as 10 primeiras estações. Quando você armazenar em uma estação que já tenha sido armazenada, a estação anterior será automaticamente substituída pela nova estação.
Observação: o mesmo procedimento se aplica para armazenagem automática no modo MW.

NEW ONE S.A.S
 10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



PT RÁDIO RELÓGIO PLL COM ALARME DUPLO

- DESCRIÇÃO DO APARELHO**
1. ▲ Indicador do Alarme 1
 2. ▲ Indicador do Alarme 2
 3. Indicador SNOOZE
 4. FM indicador
 5. MW indicador
 6. Indicação da função Dormir
 7. Indicador de Cochilo
 8. LED Visor
 9. Cochilar
 10. Dormir (para ir dormir com o rádio)
 11. Configurar o relógio
 12. Mornização
 13. HR. Definir a hora
 14. Diminuir configuração
 15. MIN. Definir minutos
 16. Aumentar configuração
 17. sintonia automática e memória de estações de rádio
 18. (U) Espera
 19. Seleto de faixa: FM/MW/AUX
 20. abaixar o volume
 21. aumentar o volume
 22. alarme 2
 23. alarme 1
 24. Abaixar a intensidade da luz da tela
 25. SNOOZE Intervalo de repetição do alarme
 26. Tomada de entrada Aux (3.5mm)
 27. Antena de fio FM
 28. Cabo de alimentação de rede
 29. Compartimento da bateria
 30. Altifalante

ALIMENTAÇÃO
 AC: 230V ~ 50Hz
 Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)
 Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento ótimo, recomendamos a substituição das pilhas todos os 6 meses.
 1. Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.
 2. Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam a polaridade aqundo da colocação de pilhas (ver compartimento). A insobvância da polaridade pode danificar o aparelho. De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período. Não misture tipos de pilhas ou pilhas antigas com velhas.
ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas corretamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

SISTEMA DE BACKUP: Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligase automaticamente. Pode ser necessária uma regulação precisa da hora depois de um corte de corrente. No caso da ausência de pilha, "0:00" pisca após a falha de corrente para indicar que deve regular de novo o aparelho.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO
 No modo de espera (standby), pressione (U) uma vez para ligar o aparelho. Mantenha (U) pressionado por 2 segundos para desligar o aparelho.

SELECIONANDO A FUNÇÃO
 Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione o botão (S) várias vezes para selecionar a função desejada. no ciclo: FM, MW, ou AUX.

REGULAÇÃO DO RELÓGIO
 1. No modo de espera, mantenha pressionado o botão (U) e a tela começará a piscar. Utilize os botões HR. para ajustar as horas. Utilize os botões MIN. para ajustar as minutos.
 2. Pressione uma vez mais o botão (U) para confirmar o ajuste.
NOTA: Com o visor do relógio a piscar, se nenhum botão for premido dentro de 5 segundos, este voltará ao visor de relógio anterior.

AUDIÇÃO DO RÁDIO
Sucesso de banda
 Quando o aparelho estiver ligado, pressione várias vezes o botão (S) para selecionar a banda FM ou MW.

Sintonização manual
 1. Prima o botão (U) (S) para pôr o rádio a funcionar.
 2. Pressione o botão (U) (S) mais uma vez para selecionar a banda desejada.
 3. Ajuste o volume através de (H) ou (H) + para o nível desejado.
 4. Escolha a estação de rádio com (L) ou (R).

Para melhorar a recepção de rádio:
FM: Estique a sua antena FM.
MW: Rode o aparelho na horizontal até obter a recepção ideal.

Sintonização automática
 Mantenha pressionado por alguns segundos (L) ou (R) e a busca automática localizará as estações de sinais mais fortes. Uma estação com sinal mais fraco poderá ser configurada ao pressionar os botões (L) ou (R) várias vezes manualmente.
NOTA: O som é automaticamente cortado durante a procura.

Pré-programação de estações
 Este aparelho pode guardar até 10 estações FM e 10 estações MW.

Armazenamento manual
 1. Pressione várias vezes o botão (S) para selecionar a banda FM ou MW
 2. Selecciona uma estação manualmente ou com a ajuda da sintonização automática.
 3. Pressione o botão (U) a indicação «P 01» aparece no visor.
 4. Pressione (L) ou (R) para selecionar a estação.
 5. Pressione (U) para armazenar a pré-definição setting.
 6. Volte a executar as operações dos pontos 1 a 5 para memorizar outras estações.

Autômática Preset
 No modo FM, mantenha pressionado o botão (S) por alguns segundos e então o aparelho irá salvar automaticamente as 10 primeiras estações. Quando você armazenar em uma estação que já tenha sido armazenada, a estação anterior será automaticamente substituída pela nova estação.
Observação: o mesmo procedimento se aplica para armazenagem automática no modo MW.

Ouvir as pré-programações
 Pressione o botão (U) (S) para selecionar a banda FM ou MW



Automatische Sendersuche

Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶** einige Sekunden gedrückt, um automatisch nach Sendern mit starkem Empfang zu suchen. Drücken Sie wiederholt die Tasten **◀◀** oder **▶▶** , um Sender mit einem schwachen Signal manuell einzustellen.
HINWEIS: Während der Sendersuche wird der Ton automatisch abgeschaltet.

Gespeicherte Radiosender
Sie können 10 UKW- und 10 MW-Sender speichern.

Manuelle Vorauswahl
1. Drücken Sie wiederholt die Taste **⏻** , um das Frequenzband einzustellen.
2. Wählen Sie einen Sender manuell oder anhand der automatischen Sendersuche aus.
3. Drücken Sie die Taste **⏻** „P01“ blinkt im Display.
4. Wählen Sie mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** einen Sender.
5. Drücken Sie **Ⓞ** zum Speichern der Einstellung.
6. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 zum Speichern weiterer Sender.

Automatische Vorauswahl
Halten Sie im UKW-Modus einige Sekunden die Taste **▶▶** gedrückt; das Gerät wird die 10 ersten gefundenen UKW-Radiosender speichern. Falls auf einem Speicherplatz bereits ein Sender vorhanden ist, wird dieser durch den neuen Sender überschrieben.
Hinweis: Gehen Sie im MW-Modus genauso vor, um MW-Sender zu speichern.

Hören der vorausgewählten Sender
Wählen Sie mit der Taste **⏻** das UKW- oder MW-Frequenzband. Drücken Sie anschließend die Taste **▶▶** und wiederholen Sie diese Vorgehensweise so lange, bis Sie den gewünschten gespeicherten Radiosender gefunden haben. Verwenden Sie zum Einstellen der Lautstärke die Tasten **▶** oder **◀** .
Hinweis:

- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

Alarm und Alarmmodus einstellen
1. Halten Sie im Standby-Modus einige Sekunden lang die Taste **▲** gedrückt; das Display blinkt.
2. Drücken **◀◀** oder **▶▶** , um den Weckruf auszuwählen: Buzzer (**b**) oder Radio (**F**).
3. Drücken Sie **▲** gefolgt von stellen Sie mit **HR** , und/ oder **MIN** die Weckzeit ein.
4. Drücken Sie **▲** , um den Alarm Einstellung zu bestätigen. Im Display erscheint die entsprechende Anzeigeluchte für **▲** .

Hinweis:

- Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **▲** -Taste.
- Falls Sie als Weckruf das Radio eingestellt haben, wählen Sie nun den gewünschten Radiosender und halten Sie die Taste **Ⓞ** gedrückt, um das Radio noch vor Erreichen des Alarms auszuschalten. Informieren Sie sich im Abschnitt „RADIO HÖREN“ über die Einstellung von Radiosendern.
- Der Weckruf ertönt mit der zuletzt verwendeten Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckruf eingestellt haben, vergessen Sie nicht, die Lautstärke entsprechend einzustellen. Drücken Sie **Ⓞ** und **▶** oder **◀** + , und anschließend erneut **Ⓞ** .
- Wenn Sie einen Sleep-Timer Modus mit geringer Lautstärke aktiviert haben, verwenden Sie besser den Buzzer als Weckruf.

Wackfunktion Deaktivieren
1 - Alarmwiederholung
Drücken Sie die Taste **SNOOZE** , um den Alarm kurzfristig zu unterbrechen. Der Alarm schaltet sich nach einigen Minuten wieder ein. Standardeinstellung: 9 Minuten.
2 - Alarm beenden
Drücken Sie die Taste **Ⓞ** oder **▲** , der Alarm schaltet sich am nächsten Tag zur gleichen Uhrzeit wieder ein.
3 - Alarm deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **▲** , um Alarm 1 dauerhaft zu löschen. Der Indikator für Alarm 1 geht aus.
Hinweis: Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **▲** -Taste.

SLEEP-TIMER
Wenn Sie mit Musik einschlafen möchten, drücken Sie die Taste **Ⓞ** gefolgt von **▶** , um den Sleep-Timer mit 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten einzustellen. Der Indikator geht an. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um den Sleep-Timer zu löschen, drücken Sie wiederholt die Taste **▶** , bis im Display „OFF“ erscheint, oder halten Sie die Taste **Ⓞ** gedrückt, bis der Indikator ausgeht.

NAP FUNCTION
Mit dieser Funktion können Sie den Wecker so einstellen, dass Sie nach einer kurzen Zeit geweckt werden. Für die Funktion Mittagsruhe kann nur der Sumtton verwendet werden.
1. Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste **Ⓞ** , um eine der folgenden Zeitspannen auszuwählen: 120, 90, 60, 30, 15, 10, 05 Minute(n) oder OFF. Die Anzeigeluchte für **Ⓞ** geht an.
2. Drücken Sie **Ⓞ** oder **Ⓞ** zum Beenden des Alarms.
3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste **Ⓞ** , bis im Display OFF erscheint.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE
1. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Player) an die **AUX IN** Buchse an der Rückseite des Geräts an (Kabel nicht enthalten).
2. Wenn das Gerät an ist, drücken Sie die **Ⓞ** Taste und wählen Sie den **AUX** Modus. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „**RL**“ und anschließend wieder der Weckzeit.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

DIMMER
Betätigen Sie die **☼** -Taste auf der Fernbedienung zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit: hoch, niedrig oder aus.
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Netzstromversorgung: AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 4W
Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)
RADIO: FM 87.5-108MHz MW: 522-1620kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.
NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-187 CR/ M-187 CLG“ den wesentlichen Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN
CAUTION **RISCHIO DI ELETTRICO SHOCK** **DO NOT OPEN**
ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, öffnen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.
ACHTUNG: Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
ACHTUNG: Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und verhindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmquelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserrespritzern oder Feuchtigkeitchern aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

ES RADIO DESPERTADOR PLL CON ALARMA DUAL
DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1. **▲** Indicador de alarma 1
2. **▲** Indicador de alarma 2
3. Indicador de suspensión temporal de alarma (**SNOOZE**)
4. Indicador de **FM**
5. Indicador de **MW**
▶ Indicador de temporizador de apagado automático
▶ Indicador de siesta
6. Pantalla LED
▶ Siesta
▶ Apagado automático (para quedarse dormido con la radio)
Ⓞ Configurar el reloj
Ⓞ Memorizar
HR. Ajuste de hora
◀◀ Ajuste hacia abajo
▶▶ Ajuste hacia arriba

13. **▶▶** búsqueda automática y emisores de radio
Ⓞ Espera
Ⓞ selectorador de banda: FM/MW/AUX
▶ bajar volumen
▶ subir volumen
▲ alarma 2
▲ alarma 1
☼ Iluminación atenuada en pantalla
SNOOZE Intervalo de repetición de
20. Entrada auxiliar (3.5mm)
21. Antena alámbrica FM
22. Cable de alimentación
23. Compartimento para la pila
24. Altavoz

2 - Apagado de la alarma
Pulse el botón **Ⓞ** **▲** : la alarma 1 volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.
3 - Desactivación de la alarma
En modo de espera, pulse de manera repetida el botón **▲** hasta que el indicador de activación de la alarma 1 correspondiente desaparezca.
Nota: El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **▲**.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO
Para dormirse con la radio, pulse **Ⓞ** y después **▶** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El indicador se iluminará. El aparato se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de temporizador, pulse repetidamente el botón **▶** hasta que vea "OFF" en la pantalla o mantenga pulsado el botón **Ⓞ** hasta que se apague el indicador.

FUNCIÓN SIESTA
Esta función le permite despertarse transcurrido un corto periodo de tiempo. Para la función de siesta, sólo puede utilizarse el despertador con timbre.
1. En modo de espera, pulse **▶** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de espera. El indicador correspondiente se encenderá.
2. Para cancelar esta función, pulse repetidamente **▶** hasta ver el mensaje OFF en la pantalla.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor, mp3) a la toma **AUX IN** de la parte posterior de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **Ⓞ** de la unidad repetidamente o dos veces el botón **AUX** del mando a distancia para seleccionar el modo AUX. El display mostrará "**RL**" durante unos segundos y después pasará a la visualización de la hora.

PUESTA EN HORA DEL RELOJ
1. En modo de espera, pulse el botón **Ⓞ** : la hora parpadeará en la pantalla. Utilice los botones **HR**, para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN**, para ajustar las minutos.
2. Vuelva a pulsar el botón **Ⓞ** para confirmar la memorización.
Nota: Cuando la pantalla del reloj parpadee, en caso de no pulsarse ningún botón durante 5 segundos, ésta volverá a la visualización de la pantalla: **☼**, bajo o apagado.

FICHA TÉCNICA
Alimentación: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)
Radio: FM 87.5-108MHz MW: 522-1620kHz

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
CAUTION **RISCHIO DI ELETTRICO SHOCK** **DO NOT OPEN**
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.
El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.
La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

Presintonización automática:
En modo de espera, pulse y mantenga pulsado durante unos segundos el botón **▶** y el aparato guardará automáticamente las 10 primeras emisoras FM. Cuando guarde un canal que ya haya sido preprogramado, la emisora anterior será borrada automáticamente y sustituida por la nueva.
Nota: el mismo procedimiento se aplica a la memorización automática MW cuando se encuentre en modo MW.

Escucha de las emisoras memorizadas
Puls el botón **▶** para seleccionar la banda FM o MW. Después pulse **▶** y repita la operación tantas veces como sea necesario para seleccionar su emisora. Utilice el botón **▶** o **◀** + para ajustar el nivel del volumen que desee.

AJUSTE DE LAS ALARMAS Y DE LOS MODOS DE DESPERTADOR
1. En modo de espera, pulse y mantenga pulsado el botón **▲** y la pantalla parpadeará.
2. Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el modo despertador, acústico **b** o radio **F** .
3. Pulse **▲** y después utilice los botones **HR**, para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN**, para ajustar las minutos.
4. Pulse de **▲** para guardar el ajuste de alarm. El indicador correspondiente se encenderá.

Nota:

- El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **▲** .
- Si usted se despierta con la radio, seleccione la emisora deseada, y mantenga pulsado el botón **Ⓞ** para apagar la radio antes de que llegue la hora de la alarma. Para la selección de emisora, por favor consulte "ESCUCHAR LA RADIO".
- El nivel previo de audición es memorizado, el volumen de la alarma será idéntico. Si se despierta con la radio, no se olvide de comprobar el nivel del volumen. Pulse **Ⓞ** y **▶** o **◀** + y después pulse de nuevo **Ⓞ** .
- Si ajusta la función de desconexión automática con un volumen bastante bajo antes de acostarse, le aconsejamos que utilice el timbre para despertarse.

Desactivación de la alarma
1 - Detención momentánea de la alarma
Pulse el botón **SNOOZE** para detener momentáneamente la alarma. Esta volverá a sonar transcurridos unos minutos. (por defecto: 9 minutos)
2 - Apagado de la alarma
Pulse el botón **Ⓞ** **▲** : la alarma 1 volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.
3 - Desactivación de la alarma
En modo de espera, pulse de manera repetida el botón **▲** hasta que el indicador de activación de la alarma 1 correspondiente desaparezca.
Nota: El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **▲**.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO
Para dormirse con la radio, pulse **Ⓞ** y después **▶** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El indicador se iluminará. El aparato se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de temporizador, pulse repetidamente el botón **▶** hasta que vea "OFF" en la pantalla o mantenga pulsado el botón **Ⓞ** hasta que se apague el indicador.

FUNCIÓN SIESTA
Esta función le permite despertarse transcurrido un corto periodo de tiempo. Para la función de siesta, sólo puede utilizarse el despertador con timbre.
1. En modo de espera, pulse **▶** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de espera. El indicador correspondiente se encenderá.
2. Para cancelar esta función, pulse repetidamente **▶** hasta ver el mensaje OFF en la pantalla.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor, mp3) a la toma **AUX IN** de la parte posterior de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **Ⓞ** de la unidad repetidamente o dos veces el botón **AUX** del mando a distancia para seleccionar el modo AUX. El display mostrará "**RL**" durante unos segundos y después pasará a la visualización de la hora.

3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX-IN**.

AJUSTE DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE LA LUZ DE LA PANTALLA
Pulse el botón **☼** de forma repetida para ajustar la retroiluminación de la pantalla: **☼**, bajo o apagado.

FICHA TÉCNICA
Alimentación: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)
Radio: FM 87.5-108MHz MW: 522-1620kHz

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
CAUTION **RISCHIO DI ELETTRICO SHOCK** **DO NOT OPEN**
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.
El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.
La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

Presintonización automática:
En modo de espera, pulse y mantenga pulsado durante unos segundos el botón **▶** y el aparato guardará automáticamente las 10 primeras emisoras FM. Cuando guarde un canal que ya haya sido preprogramado, la emisora anterior será borrada automáticamente y sustituida por la nueva.
Nota: el mismo procedimiento se aplica a la memorización automática MW cuando se encuentre en modo MW.

Escucha de las emisoras memorizadas
Puls el botón **▶** para seleccionar la banda FM o MW. Después pulse **▶** y repita la operación tantas veces como sea necesario para seleccionar su emisora. Utilice el botón **▶** o **◀** + para ajustar el nivel del volumen que desee.

AJUSTE DE LAS ALARMAS Y DE LOS MODOS DE DESPERTADOR
1. En modo de espera, pulse y mantenga pulsado el botón **▲** y la pantalla parpadeará.
2. Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el modo despertador, acústico **b** o radio **F** .
3. Pulse **▲** y después utilice los botones **HR**, para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN**, para ajustar las minutos.
4. Pulse de **▲** para guardar el ajuste de alarm. El indicador correspondiente se encenderá.

Nota:

- El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **▲** .
- Si usted se despierta con la radio, seleccione la emisora deseada, y mantenga pulsado el botón **Ⓞ** para apagar la radio antes de que llegue la hora de la alarma. Para la selección de emisora, por favor consulte "ESCUCHAR LA RADIO".
- El nivel previo de audición es memorizado, el volumen de la alarma será idéntico. Si se despierta con la radio, no se olvide de comprobar el nivel del volumen. Pulse **Ⓞ** y **▶** o **◀** + y después pulse de nuevo **Ⓞ** .
- Si ajusta la función de desconexión automática con un volumen bastante bajo antes de acostarse, le aconsejamos que utilice el timbre para despertarse.

Desactivación de la alarma
1 - Detención momentánea de la alarma
Pulse el botón **SNOOZE** para detener momentáneamente la alarma. Esta volverá a sonar transcurridos unos minutos. (por defecto: 9 minutos)
2 - Apagado de la alarma
Pulse el botón **Ⓞ** **▲** : la alarma 1 volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.
3 - Desactivación de la alarma
En modo de espera, pulse de manera repetida el botón **▲** hasta que el indicador de activación de la alarma 1 correspondiente desaparezca.
Nota: El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **▲**.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO
Para dormirse con la radio, pulse **Ⓞ** y después **▶** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El indicador se iluminará. El aparato se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de temporizador, pulse repetidamente el botón **▶** hasta que vea "OFF" en la pantalla o mantenga pulsado el botón **Ⓞ** hasta que se apague el indicador.

FUNCIÓN SIESTA
Esta función le permite despertarse transcurrido un corto periodo de tiempo. Para la función de siesta, sólo puede utilizarse el despertador con timbre.
1. En modo de espera, pulse **▶** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de espera. El indicador correspondiente se encenderá.
2. Para cancelar esta función, pulse repetidamente **▶** hasta ver el mensaje OFF en la pantalla.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor, mp3) a la toma **AUX IN** de la parte posterior de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **Ⓞ** de la unidad repetidamente o dos veces el botón **AUX** del mando a distancia para seleccionar el modo AUX. El display mostrará "**RL**" durante unos segundos y después pasará a la visualización de la hora.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzare solamente pile identiche o equivalenti.

SISTEMA DI BACKUP: Tuttavia, per preservare la pila, il display si spegne automaticamente. La regolazione precisa dell'ora può essere necessaria dopo un'interruzione di corrente. Se nell'apparecchio non è stata inserita la pila, 0:00 "lampeggia dopo un'interruzione di corrente a indicare la necessità di regolare nuovamente l'apparecchio.

ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO (ON/OFF)
In modalità standby, premere una volta il tasto **Ⓞ** per attivare l'apparecchio. Tenere premuto per due secondi il tasto **Ⓞ** per disattivarlo.

SELEZIONE DELL'ORIGINE
Da apparecchio acceso, premere più volte il tasto **▶** per selezionare l'origine desiderata nel seguente ordine: FM, MW, AUX.

REGOLAZIONE DELL'ORA
1. In modalità OFF, premere a lungo il **☼** tasto dell'unità, le cifre dell'orologio lampeggiano, impostare l'ora con **HR** . Regolare i minuti con tasto **MIN** .
2. Premere nuovamente il tasto **Ⓞ** per confermare l'impostazione.
NOTA: Se durante l'impostazione dell'ora con la schermata orologio lampeggiante non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, il dispositivo salva in automatico l'impostazione corrente.

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ
Per modificare la luminosità del display premere il tasto **☼** sul telecomando e selezionare un'opzione tra alta, bassa e off.

ASCOLTO DELLA RADIO
Selezione della banda
Con l'apparecchio acceso, premere ripetutamente il pulsante **▶** per selezionare la banda FM o MW.

Sintonizzazione manuale
1. Premere il pulsante **Ⓞ** / **▶** per accendere l'apparecchio.
2. Premere nuovamente il pulsante **Ⓞ** / **▶** per selezionare la banda desiderata.
3. Regolare il volume mediante il pulsante **▶** o **◀** + .
4. Selezionare la stazione radio mediante il pulsante **◀◀** o **▶▶** .

Per migliorare la ricezione radio:
FM: estende l'antenna FM.
MW: ruota l'apparecchio in posizione orizzontale per una ricezione ottimale.

AVVERTENZE DI SICUREZZA
CAUTION **RISCHIO DI ELETTRICO SHOCK** **DO NOT OPEN**
ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.
Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Il simbolo di allerta è posto sul retro del dispositivo.

ATTENZIONE

- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnalatrice si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.
- Lasciare uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantire sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non ostruire i fori di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocare nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non gettare le pile nei fuochi! Gettare le pile nel rispetto dell'ambiente.
- Non esporre le pile ai fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- La presa di alimentazione permette di scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e deve quindi restare facilmente accessibile. Per interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La presa di alimentazione deve restare facilmente accessibile durante l'uso, accertarsi che l'accesso alla presa sia libero.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.

Ascolto delle preselezioni
Premere il pulsante **▶** per selezionare la banda FM o MW. Utilizzare il pulsante **▶** per selezionare direttamente una preselezione di stazione. Utilizzare il pulsante **▶** o **◀** + per impostare il volume al livello d'ascolto desiderato.

Preselezione manuale
1. Premere ripetutamente il pulsante **▶** per selezionare la banda FM o MW.
2. Selezionare manualmente una stazione oppure attivare la sintonizzazione automatica.
3. Premete brevemente il tasto **Ⓞ** . Sul display l'indicazione "P 01" lampeggia.
4. Premere il pulsante **◀◀** o **▶▶** per selezionare un canale.
5. Premere nuovamente il tasto **Ⓞ** per confermare l'impostazione.
6. Ripetere i punti da 1 a 5 pe memorizzare altre stazioni.

Preselezione automatica
In modalità FM, tenere premuto per alcuni secondi il pulsante **▶** , l'apparecchio salva in automatico le prime 10 stazioni FM. Quando si memorizza una stazione su un canale preselezionato, la precedente stazione viene eliminata e sostituita dalla nuova stazione.
Nota: la stessa procedura è valida anche per la memorizzazione automatica in modalità MW.

Ascolto delle preselezioni
Premere il pulsante **▶** per selezionare la banda FM o MW. Utilizzare il pulsante **▶** per selezionare direttamente una preselezione di stazione. Utilizzare il pulsante **▶** o **◀** + per impostare il volume al livello d'ascolto desiderato.

REGOLAZIONE DELL'ALLARME E MODALITÀ DI SVEGLIA
1. In modalità standby, tenere premuto per alcuni secondi **▲** , il display inizia a lampeggiare.
2. Premere il pulsante **◀◀** o **▶▶** per selezionare la fonte della sveglia, cicalino **b** o radio **F** .
3. Premere **▲**, quindi Premere **HR**, e/o **MIN**, per impostare l'ora della sveglia.
4. Premere **▲** per confermare l'impostazione di allarme. La spia corrispondente appare sul display.

Nota:

- La stessa procedura si applica per l'allarme 2 con il tasto **▲** .
- Se si utilizza la radio come sveglia, selezionare la stazione desiderata, quindi premere a lungo il pulsante **Ⓞ** per arrestare la radio prima del ragguaglio dell'ora impostata. Per la selezione della stazione, utilizzare la sezione "ASCOLTO DELLA RADIO".
- Il volume della sveglia è uguale all'ultimo volume di ascolto, che l'apparecchio memorizza in automatico. Se si utilizza la radio come sveglia, ricordare di controllare il livello del volume. Premere **Ⓞ** e **▶** o **◀** + , quindi premere nuovamente **Ⓞ** .
- Se si utilizza la funzione di spegnimento automatico prima di andare a dormire e il volume è impostato su un livello basso, è consigliabile scegliere la sveglia tramite cicalino.

Arresto della sveglia
1 - Ripetizione dell'allarme
Premere il pulsante **SNOOZE** per arrestare momentaneamente l'allarme. Questo suonerà nuovamente dopo alcuni minuti. (Di default: 9 minuti)
2 - Arresto dell'allarme
Premere il pulsante **Ⓞ** **▲** : l'allarme suonerà nuovamente il giorno dopo alla